

دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی



زنجیره ی رۆشنیبری

\*

**خاوهنی ښهتیا: شهوکت شیخ یهزین**

**سهرنووسه: بهدران شههمه ههیب**

\*\*\*

ناوونیشان: دهزگای چاپ و بلاوکردنهوهی ناراس، شهقامی گولان، ههولتیر

**ستاتیکا و شاکاری کوردی**

بهرگی یهکههه

# ستاتیکا و شاکاری کوردی

به‌رگی یه‌که‌م

تاریق کاریزی

کتیب: ستاتیکا و شاکاری کوردی - به‌رگی یه‌که‌م

نووسینی: تاریق کاریزی

بلاوکراوه‌ی ئاراس - ژماره: ۵۵۳

ده‌ره‌ینانی هونه‌ریبی ناوه‌وه: ئاراس نه‌که‌رم

ده‌ره‌ینانی به‌رگ: جه‌مید تازمووده

هه‌له‌گری: شیززاد فه‌قی ئیسماعیل

سه‌ره‌رشتیپی چاپ: ئاوه‌رحمانی حاجی مه‌حموود

چاپی یه‌که‌م، هه‌ولیر - ۲۰۰۶

له‌کتیب‌خانه‌ی گشتیپی هه‌ولیر ژماره (۳۰۱) ی سالی ۲۰۰۶ ی دراوه‌تی

## جوانی

\* جوان راستییه کی پرشنگدار و سیحر ئامیز و کاریگهره، له پهیوهندییه کی تۆکمه دایه له گه ل ژینگه و دهوروبه ری خویدا، ههروهها به شیوهیه کی ئۆرگانی تیکه ل به ناخ و دهروونی ئه و کهسهش ده بیته که درکی پی دهکات.

\* جوانی بههره و راستییه کی ژیا نه، دهستی ئیمه ی مرۆف دهگریته و بهره و کهمال و بالاییمان دهبات، یهکیکه له و خهسلته دهگمه نانه ی که هۆشیارانه ئیمه ی مرۆف له گیاندارانی دی جیا دهکاته وه.

\* جوړهکانی هونهری شیوه کاری توخمیکی کارای بهرجهسته کردنی جوانین، نزیک بوونه وه له م هونه ره، نزیک بوونه وه یه له کرۆک و بههای جوانی و مرۆف له پرووی مرۆفایه تییه وه بههرمه ند دهکات.

هه‌بیت. جا ئەگەر ئەرشیف کردن و کوکردنه‌وه و به‌سه‌ریه‌که‌وه نانی تابلۆ و په‌یکەر و سیرامیک و هه‌مه‌جۆر به‌ره‌می شیوه‌کاری، کاریک بیت له‌ دهره‌وه‌ی تواناو دسه‌لاتی تاکه‌ که‌سان و، پتر کاری داموده‌زگای فه‌رمیی حکوومه‌ت بن، خو له‌ هه‌مان کاتدا په‌خنه و هه‌لسه‌نگاندنی به‌ره‌می هونه‌ری و گه‌ل‌له‌ کردنی به‌نامه و میتۆد و پرۆژه‌ی په‌خنه‌یی، کاریکه‌ تاکه‌ که‌سی په‌خنه‌گر، به‌ راده‌ی تونا و شاره‌زایی خو‌ی، ده‌توانی به‌ ناکامی بگه‌یه‌نیت.

په‌نگه‌ هه‌ندی که‌س بلین، ئەمرۆ له‌ نیو زۆربه‌ی رۆژنامه و گوڤاره کوردییه‌کاندا بابه‌تی شیوه‌کاری هه‌یه و، ته‌نانه‌ت چاپه‌منیی تایبه‌ت به‌ هونه‌ری شیوه‌کاریشمان هه‌یه. ئەم قسه‌یه‌ راستییه‌کی به‌رچاوه، لاشمان وایه‌ رۆژنامه‌گه‌ریی کوردی به‌ درێژایی ته‌مهنی هونه‌ری شیوه‌کاریی کوردی، په‌یوه‌ندییه‌کی گه‌رموگوپی له‌گه‌ل‌دا دروست کردوه. گه‌ر نووسه‌رو رۆژنامه‌نووسی خه‌مخۆر هه‌بوو بیت، لاپه‌ره‌ی گوڤارو رۆژنامه‌کان و‌لا بوون بۆ له‌ ئامیز گرتنی بابه‌ت و کاری هونه‌ری، به‌رده‌وامیش بابه‌ت و نووسین دهرباره‌ی هه‌مه‌جۆر، نمایش و چالاک‌ی و پیشانگای شیوه‌کارانی کورد له‌ نیو گوڤارو رۆژنامه‌کاندا بلۆ کراوه‌ته‌وه. هه‌ر له‌ حه‌فتاکانی سه‌ده‌ی بیسته‌م و بگه‌ر په‌شتریش، تابلۆ و په‌یکه‌ری شیوه‌کارانی کورد له‌ سه‌ر به‌رگی گوڤاره کوردییه‌کاندا بلۆ کراوه‌ته‌وه. ئەم په‌یوه‌ندییه‌ ئۆرگانییی نیوان شیوه‌کاریی کوردی و رۆژنامه‌گه‌ریی کوردی له‌ سه‌رده‌می زێڕینی دوا‌ی راپه‌ڕین هاوبه‌ند له‌گه‌ل‌ گه‌شه‌ کردنی کاروانی رۆژنامه‌گه‌ریی کوردی له‌ باشووری کوردستاندا، ئه‌ویش گه‌شه‌ی کرد. وێرایی ئه‌وه‌ تا ئیستا بزافی هونه‌ری شیوه‌کاریی کوردی له‌ به‌ر تیشکی پرۆژه‌یه‌کی

## بۆ (١٠) شیوه‌کاری کوردستان؟

سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیست و یه‌کی زایینی هه‌مان سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیستی زایینی نییه‌ سه‌باره‌ت به‌ هونه‌ری شیوه‌کاریی کوردی. له‌گه‌ل‌ ده‌ستپێکی هه‌زاره‌ی سییه‌می زایینیدا گه‌لی کورد به‌ میژووییه‌کی پڕ له‌ به‌ره‌م و داھێنانی شیوه‌کارییه‌وه‌ هاته‌پێش. میژووی ئەم هونه‌ره‌ له‌ لای کورد به‌ لای که‌مه‌وه‌ سی چاره‌کی سه‌ده‌ی بیسته‌م ده‌گرێته‌وه‌وه، سه‌ره‌تا به‌ وه‌ه‌وزیک‌ی هونه‌رییه‌وه، زۆر ساده‌و ساکارانه‌ ده‌ستی پێکرد، له‌ ناوه‌راستی سه‌ده‌که‌دا بووژانه‌وه‌یه‌کی به‌خۆوه‌ دیت. له‌ دوا‌ین چاره‌کی سه‌ده‌ی بیسته‌میشدا شیوه‌کاریی کوردی، به‌ تایبه‌تی نیگارکێشی، خه‌سه‌له‌تی بزافیکی هونه‌ریی به‌خۆوه‌ گرت، له‌ دوا‌ین سا‌له‌کانی سه‌ده‌ی بیسته‌میشدا بزافی شیوه‌کاریی کوردی بووه کاروانیک‌ی دوورو درێژ، که‌ ریزبه‌ندی ده‌یان هونه‌رمه‌ندی شیوه‌کار له‌ هه‌ر چوار پارچه‌که‌ی کوردستان و له‌ ولاتانی تاراوگه‌شدا، تێکرا بزافیکی پان و به‌رینی کار و ئەفراندنی هونه‌رییان دامه‌زراند.

واته‌ ئەمرۆ گه‌لی کورد یه‌که‌یکه‌ له‌وه‌ گه‌ل‌انه‌ی خاوه‌ن کولتوووریک‌ی شیوه‌کارییه‌، که‌ له‌ ئاستیدا په‌خنه و ئەرشیفکاری درێغییییه‌کی زۆری کردوه. په‌نگه‌ درێغی کردنه‌که‌ش چه‌ندین پاساوی جۆربه‌جۆری

فراوانی رەخنەیییدا شی نەکراوەتەو، وەک مێرگیکی بێ پەرژین و باخیکی نادیار وایە، نە رەهەندەکانی ئەو هونەرە ئاشکران و، نە بەرچاوی مریدانی پوونە. دەکرێ هەندێ لە دەرکەوتە نینگەتیفەکانی ئەم حالەتە لە چەند خاڵێکدا چڕ بکەینەو:

۱- هەرچەندە تا ئیستا گەلی بابەتی پەییوەست بە پێیوارانی بزافی شیۆهکاریی کوردی نووسراوە، مێژووی ئەم هونەرەش کەموکورت لەم شارو لەو شاری کوردستاندا بە شیۆهپەک لە شیۆهکان خراوەتە روو، بەلام مێژووی تیکرای بزافی شیۆهکاریی کوردی تا ئیستا نەچوووتە چوارچێوەی پرۆژەییەکی رەخنەییەو.

۲- پرۆژەییەکی رەخنەیی لە بواری هونەری شیۆهکاریی کوردیدا گەڵاڵە نەکراوە، کە شیۆهکارانی کورد وەک ئاوینەپەکی بالانوما کارو بەرەمی خۆیان و، بەژن و بالای کەسیتی هونەرییان و ئاستی ئەفراندنەکیانی تیدا بەدی بکەن.

۳- هیشتا پۆلینیک بۆ شیۆهکارانی کورد نەکراوە، نەووە وەجەیی جوداجودای ئەوان دیاری نەکراوە، بە چەشنیک تاییەتمەندی و خەسلەتی هەریەک لەو وەجەو نەوانە روون و رەوان خرابیتە روو. ئەو نووسینانەیی لەم بوارەشدا هەن تا ئیستا پرۆژەیی نیوچەلن.

۴- هەرچەندە ژمارەییەکی باش زاراوەی شیۆهکاری و رەخنەو نووسینی شیۆهکاری گەڵاڵە بوون و چەسپیون، بەلام هیشتا ماویەتی زمانیکی تۆکمەو بێ کەموکۆریی رەخنەیی لە بواری شیۆهکاریی کوردیدا گەڵاڵە بیت.

۵- وێرای ئەوێ دنیای هونەر و روشنبیری کوردی تا ئەم کاتەش

بواری ئەوێ تیدا نەرەخساوە، سەوداو بازرگانی بە بەرەمی هونەرییەو بەکریت وەک ئەوێ لە ولاتانی رۆژاوادا هەییە، بەلام سەرەتای چەواشە کردن و چاوبەستەکی خەریکە لە نیو دنیای شیۆهکاریی کوردیدا دەست پێ دەکات، رەنگە گەشە کردنی ئەم دیاردەییە لە سالانی ئایندەدا، جوړیک لە نادروستی لە قەبە کردن و گەورە پیشان دانی هەندێ شیۆهکاریی بچووک و، لە هەمان کاتدا بە ناهەق بچووک کردنەوێ هەندێ داھینەری گەورە، بیتە ئاراو. ئەویش لە پای ئەوێ (رەخنە) یان دروستتر بلێین نووسین و بۆچوونەکانی ئەم بوارە پشت بە بنەمای بابەتی نابەستن، بەلکو هەلقولوی مەیل و تیگەیشتنی تاکە کەس دەبن، کە سەرەنجام لە هەلسەنگاندندا بە پێچکەیی راست و دروستی خۆیدا ناروات وەک رەخنە و هەلسەنگاندنی ستاتیکی، بەلکو ئارەزووی تاکە کەس و خواستە جیاجیاکانی بەدی دەھینیت.

۶- گەورەترین زەرەمەندانی ئەو کەموکۆرییانەیی لە پێنج خالی رابردوودا باسمان کردن، هونەرەمەندانی تازەو نوێباوی شیۆهکارن، ئەو لاوێ خۆین گەرمانەیی چ تازە خۆیندنی ئەکادیمییان لە کۆلیژو پەیمانگاکانی هونەرە جوانەکان تەواو کردووە، یان ئەوانەیی بە عەشق و ئارەزوویەکی گەرمەو نالوودەیی دنیای رەنگ و هیل و فۆرم و نیگارو قەبارە بوون، سوؤفی ئاسا لە خەلوەتگی هونەردا مریدو ئیشکگری دنیای شیۆهکارین، بۆیە گەڵاڵە کردن و پیکەوونانی پرۆژەییەکی رەخنەیی لە بواری شیۆهکاریی کوردیدا، خواستیگە لە بەرژەوئەندی ئەواندا دەبیت، کە هیواو ئایندەیی شیۆهکاریی کوردییش سال بە سال دەسپێردریتە دەستی ئەوان و،

بارمتهی ئاست و جوۆری داهینانی هزر و پل و پهنجهی ئەوان دەبیت.

ئیسستاش گەر بگهڕینهوه سهر پرسیارو سهرهباسی ئەم نووسینهمان، که (بۆ ۱۰ شپۆهکاری کوردستان؟)، لهوانهیه ههندی له پهیوهست و خواستهکانی ئەم نووسینه بۆ خوینهر ئاشکرا بووویت. واته گهپان و ههولدان بۆ پیناسه کردن و ناساندنی هونهرو هونهرمهاندانی شپۆهکاری کوردستان و، پێ خۆش کردن بۆ دیاری کردنی پهههندی مانۆرهکانی هونهرو، پرووناک کردنهوهی بهرچاو و دیدهی هونهردۆستان، تا له کرۆکی هونهرو پرۆسهی داهینان به گومان نهبن و، له رهوا بوونی جوۆرهکانی هونهری شپۆهکاری وهک بهشیک له تیکرای کولتووور و پۆشنییری گهل، دلنیا بن.

### ئاوردانهوهیهک له هونهری خۆمانی

زۆربهی ئەو نووسرانهی به لای دنیای شپۆهکاریدا چون، چ به وتار و بابته بوو بیت یان به کتیب و پهراو، پتر هونهر و هونهرمهاندانی بیانی و جیهانیان بهسهر کردوتهوه. زۆربهی بهرهم و بابتهکانیش وهرگێران یان ئاماده کردن، چونکه گهنجینهیهکی گهوره و فراوان دهربارهی هونهر و داهینانی گهلانی دهولهمنده له بواری شپۆهکاریدا به گهلی زمان لهپهر دهستدا ههیه، ئەو نووسهراشهش ههز و پهیوهستییهکهیان بهرامبهر به هونهری شپۆهکاری لهو ئاستهدا لهنگهری گرتوو.

ئوه له کاتیکدایه که نووسین له بواری شپۆهکاری کوردی و دهربارهی شپۆهکارانی کورد کاریکی نابهردهست و زهمهته، بگره ئەم جوۆره نووسینه ههه وهک مانۆر و سههرچلییهک وایه! ههلبهت بایهخی نووسین لهم بوارددا بهشیک بۆ ئوه دهگهڕیتهوه که وهرد و بهیاریکی نوویه و به تهواوی قهلهمی رهخنهی نهگهیشتوووتی. بهشهکهی دیکهشی بۆ ئوه ئهکرکه دهگهڕیتهوه که بۆ ریزنان و پیشان دانی ئاستیک له داهینانی چینیک له هونهرمهاندانی نهتهوهیهک، دهکیشری.

مامۆستا محەمەد عارف سیامەنسووری وەک گەوره هونەرمندیکی کلاسیزمی کوردی و خاوەن خامەییەکی بە بریشت لە بواری نووسینی هونەریدا، هاندەرێکی گەورەم بوو بۆ خەمڵاندنی ئەم پرۆژەیە. ئەو لە هەفتەنامەی (برایەتی ئەدەب و هونەر)دا گۆشەیی (لەگەڵ شاکارە نەمرەکاندا)ی هەبوو، لەو گۆشەییەدا بەرەمی نایاب و شاکاری شیۆهکارانی مەزنی جیهانی بەسەر دەکردەوه. ئەم کارەیی ئەویش درێژە پێدانی هەمان رەوتی بایەخدان بە هونەری بیانی بوو، بۆیە کە لە ژمارە (٦٠)ی هەفتەنامەی (برایەتی ئەدەب و هونەر)هوه لە بری رەخنەگری شانۆ (حەیدەر عەبدولرەحمان) لاپەراندەدا هونەر لەو هەفتەنامەییەدا بە من سپێردرا و، دواتر مەقامناس و رەخنەگری مۆسیقا (وشیار ئەحمەد ئەسود)یش لەو لاپەرەییەدا بوو هاکارم، بێرۆکەیی ئەوهم لەلا گەڵاڵە بوو، کە شاکاری کوردی لە بواری شیۆهکاریدا بەسەر بکەمەوه. سەرەنجام (شاکاری کوردی) بوو گۆشەییەکی هونەری، لە ژمارە (٦٣)ی هەفتەنامەکەوه تا ژمارە (٧٢)ی ژیان و داھێنانی هەشت شیۆهکاری کوردم بەسەر کردەوه، کە بە ریز ئەمانە بوون (ئۆمێد شالی، ئیسماعیل خەیات، گارا رەسوول، محەمەد عارف سیامەنسووری، عەبدولرەحمان وەحید کلحو، ریبوار سەعید، دارا حەمە سەعی، مەدحەت کاکەیی)، کاتیک بێرۆکەیی کۆ کردنەوهشیان لە دووتۆیی کتیبیکدا هاتە پیش، بە راویژ لەگەڵ چەند هونەردۆست و هونەرمندییک، وام بە پەسند زانی هەردوو هونەرمنەند (رەشید عەلی و جەمال مشیر)یش بێنە نیو پرۆژەکەوه، بۆ ئەوهی ژمارەیی هونەرمنەندەکانی ببنە دە هونەرمنەند و جوگرافیای داھێنانی شیۆهکارانی کوردیش بە شیۆهییەکی پوختەتر لە باشووری

کوردستاندا بەسەر بکەینەوه. ئەم دە هونەرمنەندە هی شارەکانی سلێمانی و کەرکووک و هەولێر و دەوک و خانەقین.

من پێم وایە لێرەدا هەولێکی بەراییی و سادە و ساکارم داوه بۆ نزیک بوونەوه لە دنیای ئەم دە هونەرمنەندە، کە نووسینەکەم خۆیندەوهییەکی نیمچە ستاتیکی و مەعریفییە بۆ داھێنانی ئەوان لە گۆشەنیگایەکی تاییبەتەوه. رەنگە پەیی بردن بە دنیای ئەفراندنی شیۆهکاریک هەروا ئاسان نەبێت، بەلام ئەم هونەرمنەندانە - ئەگەرچی ئێستە چواریان لە دەرەوهی کوردستاندان - هاوولاتی و هاوئیشتمانی خۆم، ئۆمێد شالی نەبێ، ئەوانی دی تیکرا دوور و نزیک دەناسم، لە هونەر و دنیای ئەفراندنی ئەوانەوه، تا رادەییەک نزیکم. لاشم وایە ئەم کارەیی من هەرچەندە هەولێکی بەراییی و سادەش بێت بۆ پەیی بردن بە دنیای داھێنانی ئەوان، بەلام هەولێکە بە مەبەست لە رپیی ناساندن و پیناسە کردنی هونەری ئەواندا. هونەری ئەوانیش بەشیکی گرنگە لە تیکرای کاروانی هونەری شیۆهکاریی کوردی، ئەم هونەرە لە رووی تیۆریزە و داھێنانەوه خۆی سەلماندوو و، لە رووی تیۆریزە کردن و نووسینەوهی میژوووهکی و ئەرشیف کردن و دانانی مۆزەخانەشەوه، شتیکی ئەوتۆی بۆ نەکراوه. بۆیە ئەم جوهرە نووسینانە هەولێکن بە ئاراستەیی بە سەر کردنەوهی داھێنان لە هونەری شیۆهکاریی کوردیدا، چونکە ئەم هونەرە ئەمەری خاوەنی نزیکەیی یەک سەدە لە میژووی کارو ئەفراندنە.

ئەكادىمىيەى ھونەرە جوانەكانى ئەویدا ۋەرگرتوۋە، رەنگى گەرم و گەشى كوردانەۋ فېگەرى پابەند بە كۆلتوۋرو ژىنگەى كوردەۋارىانەى جى لەق نەبوۋە. لە ۱۹۶۹ ۋە تا ۱۹۹۰ لە عىراق و چەند ۋىلاتىكى بىيانىدا، بەشدارىيى لە دەيان پىشانگى ھاۋبەش و جىھانىدا كوردوۋە، ھەرۋەھا يەكك بوۋە لە بەشدارانى پىشانگىكانى ھونەرى ھاۋچەرخى عىراق لە ۋىلاتانى (كۆيت، قەتەر، بەحرىن، لوبنان، جەزىر، سوورىا، مەغرىب، تونىس، يەككىتى سۆڧىيەت ۋ ئەلمانىا).

يەكەم پىشانگى تايبەتى لە ۱۹۶۱ لە يەككىتى سۆڧىيەتدا كوردوۋتەۋە (رووسىيائىستا)، لە ۱۹۸۹ تا سالى ۱۹۸۹ دە پىشانگى تايبەتى لە بەغداۋ ھەۋلىرو يەككىتى سۆڧىيەتدا كوردوۋتەۋە. لە سالى ۱۹۹۳ ياشدا يازدەمىن پىشانگى تايبەتى بە ناۋى (سىمفونىيائى ھونەر) لە ھۆلى مېدىيائى شارى ھەۋلىردا كوردوۋە، پانۆرامايەكى گشت چالاككىيەكانى ھونەرەمەند بوۋ، بەشىكى زۆرى تابلۇكانى لە ۱۹۶۱ ۋە تا ۱۹۹۳ نىمىش كورد بوۋ، لە پال ھەشت كىتئى چاپ كراۋى خۆى لەسەر ھونەرۋ دەستنوۋسى ئامادە بۆ چاپ، ھەرۋەھا تابلۇۋ نىگارى چاپ كراۋى خۆى ۋ ئەرشىفى دەۋلەمەندۋ ئەلبوۋمى سىكچ ۋ لىكۆلىنەۋەكانى لەۋ پىشانگىيەدا نىمىش كورد. ئىستاش مەمەد عارف مامۆستائى كۆلىژى ھونەرە جوانەكان لە زانكۆى سەلاھەدىن ۋ بىروانامەى دكتورائى لە ھونەرى شىۋەكارى بەدەست ھىناۋە.

مەمەد عارف سىيامەنسورى ۋەك نىگاركىشىك لە پىستەۋە تا سەر ئىسقان كوردە. تابلۇكانى زۆر راستگۆيانە نۆينەرايەتىي كۆلتوۋرى گەل، مېژوۋى پىر شىكۆۋ بەرخودانى نەتەۋە، ژىنگەۋ

## مەمەد عارف سىيامەنسورى

### سەرەتاكانى دامەزراندن و ناسنامەى گەل و كۆلتوۋرەكەى

بەسەر كوردنەۋەى پتر لە (۴۰) سال لە داھىنانى مەمەد عارفى نىگاركىش لە جۆرە پىژۋەۋ نووسىنىكى ۋادا، بىگومان كارىكى بە پەلەۋ سەرىپىي دەبىت، بەلام كە پىشنگى گەشتە رەخنە - ھونەرىيەكەمان بە ھەۋلىردا گوزەر بىكات، كەس ھىندەى ئەۋ لەم شارەدا بالائى بە ھونەر نەكوردوۋە، بۆيە لە يەكەم ھەل ۋ دەرفەتدا ناكىرى بىبۆپىرىن.

مەمەد عارف لە ۱۹۳۷دا لە رەۋاندزى پايتەختى مىرانى سۆران لەدايك بوۋە، شىكۆمەندىي كۆلتوۋرى دەسەلاتى بىنەمالەۋ نەتەۋەيەكى دىرىن پالپىشتى بوۋە، بۆيە لە بەغداى نىمچە دەريائى ھونەردا، كە لە ۱۹۵۶دا دىبلۆمى لە پەيمانگى ھونەرە جوانەكانى ئەۋى بەدەست ھىناۋە، مۆركى كوردانەى نەشىۋاۋە.

دىسان لە نىۋ بەستەلەكى مۆسكۆۋ جىھانى كۆلتوۋرى ھونەرى سەردەمى قەيسەرى ۋ داھىنانى كۆمۆنىزم ۋ قوتابخانەى رىالىزمى سۆشىالىستدا، كە لە ۱۹۶۷دا بە ئىمتىياز بىروانامەى ماجستىرى لە



سروشستی خاکی نیشتمانی دهکهن. سیمای پر سام و ههیبهتی کوردانهی ماقوولانی رهواندن، هینده کاریان له نیگارکیشی ناوداری عیراق فایهق حهسهن کردوو، که دهیان سکچ و پوتریتی قهله مکیشی ئەوان، که به دهستی بهههشتی فایهقی هونهرمه‌ند له په‌نجاکانی سه‌دهی بیسته‌مدا کیشراون، ئیستا له نیو مؤزه‌خانهی هونهرمه‌ندانی پیشه‌نگ (متحف الفناین الرواد) دا له به‌غدا پاریزراون. (ئهم مؤزه‌خانه‌یه له‌گه‌ل رووخانی رژیمی به‌عسدا، که‌وته به‌ر تالان و برۆ).

هه‌ر ئەو سه‌رو سیمایه‌ی ره‌واندزیان، به‌ ورده‌کاری نیگاو دهموچاویان و پۆشاک‌ی سه‌ر تا پیدیان، هینده له هزره‌خه‌یالی محهمه‌د عارفی مندال، نه‌خشی ئالو و‌الایان کیشاوه، به‌ جیا‌وازی ئەو کۆمه‌لگایانه‌ی، دواتر محهمه‌د عارفی گهنج و لاو له به‌غداو په‌کیتی سۆقیه‌تدا بینیونی، ژینگه‌و سروشتی کوردستان و خه‌سه‌ته‌کانی نه‌ته‌وه‌ی کورد، تیکه‌ل به‌و هه‌موو داستان و حه‌کایه‌ت و جۆره‌ها بابه‌تی ئەده‌بی فۆلکلۆری کوردی، بیرگه‌و یاده‌وه‌ری ئەویان به‌ رابردوو‌یه‌کی پر له قاره‌مانیتی و شکۆ ناخنی بوو. که‌سایه‌تی و خودی هونه‌رمه‌ندیان وه‌ها خه‌ملاندو له رووبه‌روو بوونه‌وه‌ی دنیا‌ی داهینان له نیو ستاتیکای گوتاری ره‌نگ و شیوه‌دا، خه‌ستانه سه‌ر رچکه‌ی له ئەستۆ گرتنی په‌یامی گه‌له‌که‌ی.

به‌ هیمه‌تیکی زۆر گه‌وره، محهمه‌د عارف رووبه‌رووی بارستایی داهینانی ئەو گه‌ل و ولاتانه‌ بووه‌وه، که‌ خه‌رمان یان رابردوو‌یه‌کی گه‌وره‌ی هونه‌رییان هه‌یه، له کاتیکدا ولاتی پر له جوانی و شکۆی ئەو، شاگردی هونه‌ریشی تیدا قات بوو! رووبه‌روو بوونه‌وه‌که هینده گه‌وره‌و مه‌یدانه‌که هینده به‌ربلاو بوو، که‌سانی بی له (سیامه‌نسوری)

هه‌ستیان به‌ شکست ده‌کردو، پشتیان تی ده‌کرد، به‌لام محهمه‌د عارف سلّی له رووبه‌روو بوونه‌وه‌که نه‌کرد، زۆر به‌ جه‌رگه‌وه هاته مه‌یدان و سه‌راپای ته‌مه‌نی خۆی کرده یارمه‌تی هونه‌ر. راست و چه‌پ، هه‌ورازو نشیو که‌وته جووله، تابلۆی کیشاو کوردانه ستاتیکای هینایه‌ دواندن، کتیب و په‌راوی هونه‌ری کرده کوردی، ئه‌رشیفی دامه‌زاند، هینده‌ی له توانای که‌سێکدا بیت ئەو کردی.

به‌وه‌ی په‌کیکه له هونه‌رمه‌نده دیاره‌کانی ده‌سته‌ی پیشه‌نگی هونه‌ری شیوه‌کاری کوردی له باشووری ولاتماندا، به‌ردی بناغه‌ی داهینانی ستاتیکای کوردی له بواری ره‌نگ و فۆرم و فیگه‌ردا دانا. هاوچه‌شنانی له ده‌سته‌ی پیشه‌نگ، جیه‌کی گرنج و شایسته له میژووی شیوه‌کاری کوردیدا گر ده‌دن، ده‌سته‌ی دووه‌می شیوه‌کاران له‌وانه‌وه‌و له ئاستی ره‌هه‌نده‌کانی داهینان و ورده‌کاری گوتاری جوان و دیده‌یی ئەوانه‌وه، نه‌خشی قو‌ناغیکی دیکه‌ی هونه‌ری شیوه‌کاری کوردی داده‌ریژن.

دیاره‌ گه‌شه‌کردن و بالا‌کردنی هونه‌ری شیوه‌کاری کوردی، هه‌ر له‌سه‌ر ئەو به‌ردی بناغانه‌وه ده‌بیت، که‌ هونه‌رمه‌ندانی ده‌سته‌ی پیشه‌نگ دایاناون.

ئەمەشدا خەياتى ھونەر مەند تۈنۈپ، بە يەكبوونىكى دى و بە ئاۋىتتە بوون و تىكەل بوونىكى بەرھەمدارانە، پارسەنگى نىوان خود و بابەت بداتەو، بىگيان و گياندارانى لە يەك بۆتەدا داپشتەو، كە بە جارى دنياى رەھاي شىۋەى ھىنايە ژىر پكىف و دەسەلاتى خۆى.

لە لای ئىسماعىل خەيات، گەردوون يەكە و لە يەك رەھەند و دورايدا خۆى دەنوئىتتە. جا خەتاي كەس نىيە و سەرھىجام وادەكە وىتتەو، كە لە نىو تابلۆكانىدا زۆربەى بنەما ئەكادىمىيەكانى ھونەرى نىگار كىشان، ۋەك (بۆشايى، پروبەر، ئاسمان و ھىلى ئاسۆ، جووت مەودا و سى مەودا، بىنگە - مەنزور) فەرامۆش دەكرىن. ۋەك ھەندى رەخنەگرىش پروونىان كىردوۋەتەو، ئەم ھونەر مەندە شوئىنەوار ناسىكە لە قەد پالى شاخ و لە نىو ئەشكەوتدا تاقىب و پەيدۆزى شوئىنەوار و پاشماۋەكان دەكات، ماسى و بالندەى بەبەرد بوو دەبىنئىتتەو، ئەزىش پىم وايە تابلۆكانى پتر زادەى دىدو روانىنىكى خەستى ھىرو بىرى ئەون. زۆر بە ناچارى ھونەرى ھىلكارىيە ھىندە بە قوۋلدا بىردوۋە، ھىنان و بىردنى ھىلى ھىندە چىر كىردوۋەتەو، ئەو ھەندە بە شىۋەيەكى فراوان و بەربلاۋ بنەماكانى ھىلكارىيە جۆش داۋە، تا گەشتوۋەتە ئەو ئاستەى تابلۆى قەلەمكىشىي گەياندوۋەتە پلەى كارى گرافىك.

دوای پىكە ۋەنەنى ژيانى ھاوسەرى، تابلۆكانى ئىسماعىل خەيات رەنگى ئالو و الايان گرتە خۆ، ۋەك ئەو ھونەر مەند مەبەستى بىت پىمان بلى، ژيان لە تەك ھاوسەرداۋ لە ساىەى سۆزى ئەودا، ھەمەرەنگ و خۆشتر خۆى دەنوئىتتە، بە جۆرىك كە شايستە بە تۆمارى ھونەر بىت.

ھونەر مەند ئىسماعىل خەيات، لە پرووى خەسلەتى كارو بەرھەمى

## ئىسماعىل خەيات

### بەيەك بوونى سىروشت و زىندە ۋەران

ئىسماعىل خەيات بە ھوى لە دامىنى باشوورى ۋلاتى كوردەۋارى، گەرمىيانى نىك بە عەرەبەۋارى لەدايك بوو، ژىنگە و كولتورى دوو ھەرىم و دوو ۋلاتى لىك جىاۋان، كارىان لە گەلەلە كىردنى پىگەى ھونەرىي ئەو كىردوۋە. سەرھەتا بە ھوكمى تىدا ژيان و بەرچاۋ كەوتن، پەناى بۆ ھەردوۋ ژىنگە بىردوۋە شتە بەرچاۋەكانى ھەردوۋ ھەرىم (يان ۋلات) لە نىو كارەكانىدا رەنگىان داۋەتەو. (خەيات) لەبەر ئەو ھوى كورد بوو، بەلام بە كولتورىكى عەرەبەۋارى دەورە درا بوو، بۆيە - ۋەك زۆر ھونەر مەندو ئەدىبى دىكەى كورد - كەوتە نىو گىژەنى ساغ كىردنەۋى ناسنامە. لە تىرامانىكى قوول و بەرھەمداردا، تۈنۈپى بگاتە شىۋازىكى ئەوتۆ، كە جۆرە يەكبوونىكى رەھا بە ھەموو شتەكان بىەخشىت و، دىر بە روالەت و پروكەشىي فىگەر بدات و بگاتە ئەو دىۋيان، بۆ ئەو ھوى لەۋپتە، لە نىو دنيايەكى داپووتاو لە روالەتەكان، شتەكان بىنئىت.

ۋەك ئاشكرائە، ھەر پەرىنەۋە سىنور بەزىيەك، نا ئارامى و دلەراۋكى لە دەروون و لە دنياى داھىناندا دەنئىتتەو. لە ئاستى

هونه‌رییه‌وه، له ریزی ده‌سته‌ی دووه‌می شیوه‌کارانی باشووری کوردستاندا. سالی ۱۹۴۴ له شاری خانه‌قین له‌دایک بووه، له سالانی ۱۹۶۵ تا ۱۹۹۱ پتر له پازده پیشانگای تایبه‌تی له سلیمانی و هه‌ولتیر و دهۆک و به‌غدا کردووه‌ته‌وه، له چه‌ندین جوژه پیشانگا و نمایشی هاوبه‌ش له ئاستی کوردستان و عێراق و له ده‌ره‌وه‌ی ولاتدا به‌شداریی کردووه. وه‌ک هونه‌رمه‌ندیکی کورد له نیو هونه‌رمه‌ندانی عێراقدا ناسراوه، سالی ۱۹۶۶ خانه‌ی مامۆستایانی باقووبه‌ی ته‌واو کردووه، چه‌ندین برۆنامه‌ی هونه‌ری و ریزلیانی له ده‌زگا هونه‌رییه‌کانی ئیتالیا به‌ده‌ست هیناوه، ئیستا له شاری سلیمانیدا نیشته‌جێیه.

له دوا‌ی راپه‌رینه‌وه (خه‌یات)ی هونه‌رمه‌ند یه‌کیکه له شیوه‌کاره هه‌ره چالاکه‌کانی کوردستان، سالانه چه‌ندین پیشانگای تایبه‌تی کردووه‌ته‌وه، پرۆژه‌ی پیره‌ر (ئاشتی بۆ کوردستان) یه‌کیکه بوو له پرۆژه هه‌ره گرنگ و کاریگه‌ره‌کان له میژووی بزاقی هونه‌ری شیوه‌کاریی کوردیدا.

له سالی ۱۹۶۵ هه‌ تا ۲۰۰۲ سی پیشانگای تایبه‌تی له شاره گه‌وره‌کانی باشووری کوردستان و به‌غدا‌ی پایته‌ختی عێراقدا کردووه‌ته‌وه. له په‌نجا پیشانگای هاوبه‌شیشدا به‌شداریی کردووه، به‌ره‌مه‌کانی له عێراق و سووریا و ئوردن و رووسیا و ولاتانی ئه‌وروپای رۆژه‌لات و کۆریای باشوورو ژاپۆن و سویدو ئیتران و نه‌مسا و سویسرا و دانیمارک نمایش کراون. یه‌کیکه له هونه‌رمه‌ندانه‌ی له دوا‌ی راپه‌رینی ۱۹۹۱ هه‌ به شیوه‌یه‌کی چالاک و ئۆرگانی له‌گه‌ڵ بۆنه‌و رووداوه‌کاندا ژیاوه و پرۆژه‌و به‌ره‌می بۆیان که‌ڵه کردووه.

## دارا هه‌مه سه‌عی

### به‌نه‌ته‌وه‌یی کردنی ستاتیکیانی میژوو

سی و دوو له‌وه‌دا نییه که دارا هه‌مه سه‌عی دامه‌زرینه‌ری هونه‌ری هاوچه‌رخ‌ی په‌یکه‌رسازی کوردیه، له سالی ۱۹۴۶ دا له سلیمانی هاتووه‌ته دنیا. ته‌مه‌نی ۱۴ سالان ده‌بیت که تابلۆی ریکلامی فیلمه‌کانی سینه‌ما، به‌قه‌باره‌و ره‌نگ و شیوه‌ی سه‌رنج راکیشیان، کار له ناخی ده‌که‌ن و له مائدا دارای مندال ئه‌ندیشه‌کانی سه‌رسام بوونی به‌و وینه‌و تابلۆیان، به‌هیلکاری له‌سه‌ر په‌ره‌ی کاغه‌ز ده‌رده‌بێ.

له گه‌رمه‌ی سه‌رکه‌وتنی شوێشی کورد له سالی ۱۹۷۰ کۆلیژی هونه‌ره جوانه‌کانی زانکۆی به‌غدا (ئه‌کادیمیا)ی ته‌واو کردووه. له کاتی خۆیندا په‌یکه‌رسازی ناوداری عێراق (مه‌مه‌د غه‌نی حکمه‌ت) – دوور له ویستی دارا – په‌لی ئه‌م قوتابیه‌ کورده ده‌گریت و په‌وانه‌ی به‌شی په‌یکه‌رسازی ده‌کات له ئه‌کادیمیا، هاوکات رۆحیکی به‌رزی کوردانه، گیان و هزر و ده‌روونی پاراو ده‌کات.

دارا له دیدگه‌یه‌کی به‌رزو ره‌گ داکوتای میژووی تیکه‌ل به



نیوان ۱۹۸۰ - ۱۹۸۳ داییلۆمی له فهلسهفه و میژووی هونه  
بهدهست هیناوه، له سالانی ۱۹۸۰-۱۹۸۲ پروانامهی (فلووت)ی له  
مۆسیقا وهرگرتووه، لههههه سێ پیشانگای جیهانی (UCSEI) و  
(AMES) و (CEDAR) دا پروانامهی دیبلۆمی پێ دراوه.

## مهدهت کاکهیی

### تیرامانی خهست و ههلفرین به شابالی هونه

هونه له جغزی کۆت و بهنددا نهشونما ناکات، هونهرمه‌ندیش گهر  
بیتوو ئه‌ندیشه‌کانی دهروونی دابمرکینیتته‌وه، ئه‌وا به په‌یژه‌ی هونه‌ردا  
به‌ره‌و خوار داده‌به‌زیت، که پردی نیوان هونه‌رو ژیانیش به‌گرێ  
کویره‌ی ئه‌سته‌م ده‌گات، که‌سی به‌رزه‌ ده‌ماخ و گه‌ردن ئازاد یاخی  
ده‌بیت و، هونه‌ر هه‌گبه‌ی کۆچ و کۆچبار به‌ پشتی هونه‌رمه‌نددا  
ده‌دات.

مه‌ده‌ت محمه‌د عه‌لی کاکه‌یی (که‌رکووک - ۱۹۵۴) شیوه‌کارێکی  
پسپۆری گرافیکه، سه‌ره‌تا ناوی له هه‌نده‌ران ده‌نگی دایه‌وه‌و دواتر  
به‌ره‌و کوردستان هاته‌وه. (دوو‌ریم له نیشتمان و منداڵه‌کانم بووه‌ته  
هۆی هه‌ولدانی زیاترم و سه‌رکێشانم به‌ توندی به‌ دیواری هه‌قیقه‌تی  
گه‌وره‌ی هونه‌ردا، بۆ ئه‌وه‌ی زیاتر هه‌ست به‌ رۆحی منداڵه‌کانم و  
نیشتمانه‌که‌م بکه‌م). دوا‌ی ئه‌وه‌ی ساڵی ۱۹۷۶ په‌یمانگای هونه‌ره  
جوانه‌کانی به‌غدا به‌شی گرافیک ته‌واو ده‌کات، ده‌چپته ئیسپانیا و له  
زانکۆی هونه‌ره‌ جوانه‌کانی (فیرناندۆ) درێژه به‌ خویندنی ده‌دات.

سالانی حەفتای سەدەى ٲا بردوو تا سەرەتای هەشتاکان، مەدەت چەند پيشانگایەکی تايبەتی لە کەرکوک و بەغدا دەکاتەو، لە ساڵی ١٩٨١ بە دواوە دەبیتە پيشمەرگە. دواتر ئاوارەى ئيسپانيا و چەند وڵاتیکی دیکە دەبیت. زمانحالی مەدەت - وەک لە ژمارە ٦٠ ساڵی هەشتەمی گوڤاری بەربانگدا تۆمار کراوە - دەلی: (لە بەغدا لە مردن دەترسام و لە ئيسپانيا لە برسیتى دەترسام و لە سوید لە شیت بوون دەترسم). دیارە دەروونی هەستەوهرى هونەرمنديک، کە بە رۆح و گیان تیکەل بە خاک و زیدەکەى بیت و پیتی و بیت: (تابلویەکی هونەری بەرز لە شیعرو و تارو کاری سیاسى زۆر کاریگەرترە بۆ دەربیرنی کارەساتیکی گەورەى وەک هەلەبجە)، هەردەم هەول دەدات (هەستى مندالیک لە خۆیدا دروست بکات، مندالیک کە بۆ یەكەم جار چاوی بەم جیهانە دەکەوێت، بۆ یەكەم جار دەست لە دارو بەردو ئاگر و ئاوی دەدات).

لە قوناغیکی کاریگەری ژيانى هونەرییدا، مەدەت کاکەیی رەنگی رەش و سپی، وەک دوو هاودژ و دوو جەمسەرى تەواوکەرى یەكدى، بە نمونەى (شەوو رۆژ، ساردو گەرم، راست و چەپ، چاکەو خراپە، ساردو گەرمی کارەبا) سەرنجى دەدانى و لە ناخەو زۆر بە پیرۆزى بە کارى دەهینان، پيشى و بوو هەموو رەنگەکان لە نيو ئەو دوو رەنگەدا کۆ دەبنەو، بۆیە کرۆک و واتا و جوانیى هەموو رەنگەکان لە خۆ دەگرن. ئەو وەک دەرویشیکی ژان گرتووی جوانى، گەشت کردنى بۆ ئيسپانيا و چەند وڵاتیکی دیکەى ئەوروپا و ژاپۆن، بوو مایەى پتر قال بوونەوهرى لە دنیای شيوەکارى و، رۆح و هەستى پاراوتر و بەجۆشتر تاوى سەندوو. بە هۆى تیکەل بوون لەگەل دنیای هونەرى

ئەو وڵاتانەدا، ئەزموونی هونەرەکەى دەولەمەندتر کرد، هاوکات سۆزى دوورى و لە وڵات دابراڤان - وەک کەسێک - تا سەر ئیسک لیتی بوو بە مەشخەلیکی گر گرتووی هونەر.

مەدەت کاکەیی - نووسینەکان لە بارەیهو ئاشکرای دەکەن - لە ساڵی ١٩٧٨ هەو تا ١٩٩٤ چەندین پيشانگای تايبەتى کردووتەو، لە سوید (٦) پيشانگا، لە ژاپۆن (١٠) پيشانگا، لە کۆريا (٤) پيشانگا، لە ئەمريکا و پۆلەندا و بەريتانيا و نەمسا و فنلەندا هەر یەكەو پيشانگایەکی لى ساز کردوون. بەر لەوهرى لە ژاپۆندا پيشانگا بکاتەو، لە بەغدا و سلیمانى و هەولیر و کەرکوک پيشانگای کردووتەو، بەلام کە لە ژاپۆندا پيشانگایەکی کردەو، خەلیکی بی شومار روویان کردە پيشانگاکەى و رەخنەگرانى جیهانى و رۆژنامەنووسى ناودار لە سەریان نووسى. بەم جۆره ناویانگى هونەرەکەى بلأو بوو و دەرگای زۆر گەلەرى لە چەندین وڵاتدا بۆ کرایەو. لە پيشانگاکەیدا کە وەزارەتى رۆشنیبرى و هونەر لە ژاپۆن سازى کرد، سى هەزار هونەرمنەند لە سەر ئاستى جیهان بەرەمیان بۆ ناردو، لە نیویاندا تەنیا (١٠٤) هونەرمنەند بەرەمەکانیان پەسند کرا مەدەت یەکیک بوو لەوان. هەروها لە پيشانگای مەلبەندى رۆشنیبرى (کۆساکای) ژاپۆنیشدا، کە هەر سى سال جارێک پيشانگایەک دەکاتەو، لە نیو چوار هەزار هونەرمنەندى شيوەکاردا، مەدەت کاکەیی یەکیک بوو لەو سەد هونەرمنەندى تابلویان نمایش کرا، جارى یەكەم لە ساڵى ١٩٩٠ و جارى دووم لە ١٩٩٣.

مەدەت لە ساڵى ١٩٩٣ دەگەریتەو کوردستان، ماویەک لە هەولیر دەژیت، دواتر دەبیتە مامۆستای پەیمانگای هونەرە جوانەکانى

سليمانی، له گهڼ هونرمه ندان ئيسماعيل خهيات و ناميق عهلی قادر (پيشانگای سی یاران) یان له ۱۹۹۳/۸/۲۰ له شه قلاوه دا کرده وه، له ۱۹۹۳/۲/۲۰ یشدا پيشانگایه کی تایبه تی له په یمانگای هونره جوانه کانی سلیمانیدا کرده وه. له هردوو پيشانگای ناوبراودا، مه دحت دهستی بۆ که رهسته و که لویه لی کۆن و له کار که وتووی به ژهنگ و پیسی داپوشراو بردو، به دهست و په نجهی سیحراوی پوښاکي هونهری به سه ردا به خشیون، له هه ولتیکی کارامه دا بۆ زیندوو کردنه وهی شته فه رامۆش کراوو له بیر کراوه کان و به زمان هینانی بیره وهی و یادگار هکان.

## عبدالپرهمان وهید کلحو

### دابړان و بهرستیکی جوان

هیچ شتیکی هیندهی له خاک دابړان و هه لکیثانی رهگ و پیشه، کار ناکاته سه رهست و نهستی مرۆف. عبدالپرهمان کلحو له سالی ۱۹۵۴ دا له (نیروه پیکان) ی دهقه ری نامیدی - پایته ختی میرانی بادینان - له دایک ده بیته و، له گهڼ په کهم چه خماخه ی به رپا بوونی شوړشی نه یلوول له سالی ۱۹۶۱ دا، خیزانه کهی تووشی ژیانی ناواریهی و دهر به دهری ده بیته.

دابړان له دنیاو ژینگه ی سه رده می خه ون و خه یال ئاسای مندالیی نه ودا، که ندو خه رهنديکی مه زنی له نیو هزرو نه ندیشه ی نه ودا دروست کردو، دهر وونی (نه و) ی مرۆف و ههست و نهستی دوو لهت کرد. نه و دیوی خه رهندي دابړان، واته رابردووی بهر له دابړان، ژیانتیکی ساده و ناسکی خه ون ئاسایه، به لام نه م دیوی، که ئیستایه، چونکه دووره له ویست و ئاره زوو هکانی خودو له گه لیاندا په ک ناگریته وه، هه رچه نده خوښ و سازو ریکیش بیته، هه ر تفت و تاله و تامووی غوربه تی لی دیت.

هوروژم و لیشاوی تالای بی رههست که وتووی دابران، له نهستی (کلحۆ) دا پیشوازی کراوه، دواتر له قالبی هونهردا په رچفه کراوه. دواى ئهرك و كووششيشكى زۆر، له سالى ۱۹۸۰ كۆليژى هونهره جوانهكانى زانكۆى بهغدا (ئهكادىميا)ى تهواو كرد. ئىدى (كلحۆ)ى هونهرمه ند دهگاته ئاستى نمايش كردنى ئهئنديشهكانى ههست و نهست و بىرى، پيش هه موو شتتېكيش خهون و خوليا جوانهكانى ته مهنى زارۆكايهتى تېكهال به ئهفېن و خو شه ويستى نيشتمان دهبيت. تهوژمى پان و بهرىنى (نيشتمان - خهون) هكهى زۆر چروپو بوو، بۆيه له هه ر رووبهروو بوونه وهيهكى رووبهرى سپى و بېگهردى تابلۆدا، بۆ هه ر يهك (سم ۲)ى رووبه ر، چه ندين فۆرم و بىرۆكهى ئه و تېكهال به رهنگ دهبن و، له هزرو بىرى هونهرمه نندا، ئاماده دهبن، كه به پيداگرتنهوه، داواى بهرجسته بوون و دارشتن دهكهن و كار له بزاشى دهست و پهنجهى دهكهن.

جا بۆ ئه وهى دانانى رهنگ و گه لاله كردنى فۆرم و شيوه، به هه مان چرى و ئاماده بوونى بىرۆكه و ئهئنديشهكان بيت، (كلحۆ) ههولى داوه به توپهلى رهنگ و به چه قۆ - وهك خو ى ده لئيت: چه قۆ نهك هه ر بۆ برين و كوشتن بهكار ديت - پتر له بارگه و ژانكى خو ى، له گه ل هه ر دهست بردن و دهست پيدا هينانئىكدا ده ربكات و، ئه و ژان و بارگه و قورساييانه له كۆل خو ى بكاته وه، به ستاتىكاو زمانى جوانى به ره و رووى بينه رانى بكاته وه.

رهنگهكان له بچووكترين رووبهرى تابلۆدا، بى ئه وهى بو شايى بهجى به ئيلن. به چرى و تېكهالى و نزىك به يهكتر جى خو ىان دهكه نه وه. ژينگهى كوردستان و دۆلى دوورو دريژ و بهرىنى نيوان گاره و مه تين،

بواى سه رنجى دوورو دريژ ده رهخسېنئيت، چاوى هه ستيارو جواندۆز، وپراى ئه وهى مه ستى ديمهنى دلرفين دهكات، رووبه رىكى فراوانى رهنگى شينيش دهخاته به رچا ف و ديه. ته نانه ت شارىكى دي رينى وهك ئاميدى و نزىك به دل و دهروونى هونهرمه ند، له دوورپرا وهك قه لايهكى شينى فريشته نشين بۆ ريبواران خو ى ده نوئيت.

جا سه ير نييه كه (عه بدولپه حمان)ى نيشته جى بووى ئه وى هينده ئالوده و عه فدا لى رهنگى شين بيت. رهنگى مۆریش نزىكترين رهنگى دنياى خهون و خه ياله، بۆ نمايش كردنى سه رنج و بينينهكانى زه مان و سه رده مى مندالئيش زۆر له بارو گونجاوه، بۆيه ئه م رهنگه ش هه ميشه ئامادهى به رده ستى هونهرمه ندو سه ر رووى تابلۆكانى بووه. دياره ئاكارى نه رم و هپورى هونهرمه ندو كه سايه تى ئارامى ئه و، هه ر به م رهنگه هيمن و ئارامانه پتر ده خرينه روو. عه بدولپه حمان وهجيد كلحۆ له سالى ۱۹۸۳ وه تا سالى ۱۹۹۶ چوارى پيشانگاي تايپه تى له دهۆك و هه وليردا كرده و ته وه، هه روه ها له چه ندين پيشانگاي هاوبه شدا به شدار بووه، كه له شارو شارۆچكهكانى باشوورى كوردستان و بولگارىاو ئه لمانيا ريك خراون. هه روه ها تابلۆ و به ره مپكى زۆرى به ر له راپه رينى ئه و بى سه رو شوين.



نیعمه‌تی ئەوێ فەراھەم دەبێت، ھاوکات گەورەترین مانای ھەبوونی لێ داگیر دەکات و، لە ڕووبەرێو بوونەوێ پرسیارە بالاکانی عەقڵ و ژیرییدا، کۆڵ و دەستەپاچەیی دەکات، مەژۆف دەبێتە پەردە تووژاڵیکی تەنکی بێ ڕەگ و ریشە، کە لە دووریانی گەرانەو بەرەو ڕەگ و ریشە و، سەرلەنوێ خۆ دۆزینەو، یان دابران لە کۆلتووری پێشتر و ڕەگ و ریشەکەیی و، تیکەڵ بوون بە تووژاڵی ئەستوور و زەبەلاحی کۆمەلگایەکی بالۆ بڵندو بەرفراوانی ئەوتۆ، کە تەکنەلۆژیایو شارستانیەتی نوێی وەبەر ھیناوە، گیر دەخوات.

گارا ڕەسوول دوو واقیعی کۆمەلایەتی بە کردەو ڕەت کردووەتەو، شاری بئەدەستی داگیرکەر و، شاخی بە دوور لە ئامانجی ڕوون. کورد لەم بەشە کوردستاندا کە دەرفەتی بۆ ھاتە پێش، شاری بئەدەستی داگیرکەری ڕەت کردەو ڕاپەری (١٩٩١)، شاخیش لەم سەردەمەدا لەو بەرتەسکترە کە بتوانیت گەلیکی فیڕە نازی ئەم سەردەمە لە نیو دۆلی پێچاوپێچ و ترۆپکی سەختدا بھوینیتەو. بەم شێوەیە ڕاپەڕین پەیمانی گەلیکی لە ڕێی دەزگاکانی ڕاگەیانندنەو خستە بەر دیدەو سەرنجی سەرانسەری جیھان و، لە ڕیاریکی پر لە میھرو دەگمەنی دەرفەق بە نەتەوہکەمان، ناوچەیی ئارامی سەرووی ھیلی ٣٦ ڕیاری درا.

گارا لە ساڵی ١٩٨١دا پێشانگایەکی تاییەتی لە مووسڵدا کردەو، لە ١٩٨٦ھو تا ئێستا، جگە لە سازدانی چەند لە پێشانگایەکی تاییەت لە کوردستان و لە ھەندەراندا، لە شارەکانی ئەلمانیا و ولاتانی قوبرس و نەمسا و یۆنان و گەلی شوینی دیکەدا، بەشداریی پێشانگای جۆراوجۆری ھاوبەشدا کردووە، ئێستاش لە

## گارا ڕەسوول

### تۆماری تارمایی گەل و زیدیکی فەرامۆش کراو

جوگرافیای میژووی ژیانی گارا ڕەسوول ئەم خالە زەق و دیارانەیی تێدایە، ساڵی ١٩٥٥ لە کەرکوکدا ھاتووەتە دنیا، دواي تەواو کردنی خویندنی زانکۆ، لە ساڵی ١٩٨٢ لە چێادا چوووەتە ژوانی شوڕش و خەبات، لە ساڵی ١٩٨٤ بەدواوە کەوتووەتە نیو تەون و داوی غوربەت و تاراوگە.

گارا ڕەسوول نمونەیی ژیانی گەلیک دەخاتە ڕوو، کە ھەبوونی ئەو گەلە وەکو خودو خاک لەو شارەیی گارە تێیدا لەدایک بوو (کەرکوک)، پێشیل کراو. خەباتی سەختی شاخ و قوربانییەکانی، کارەساتی گەورەتر و بێ ئاکام و دەسکەوتیان لێ کەوتەو. دواي وێک ھاتنەو و داخرانی ھەردوو ئەلقەیی ژیانی شارو ژیانی شاخ، بێ لە تاراوگە ھیچ جیگەو شوینیکی دی نەما – لە ڕوانگەیی گاراو – بۆ ژیان.

تاراوگەش گەرچی ژیانی ئارام و بژیوی دەستەبەر دەکات و مەژۆف لە سایەیی دەسکەوتەکانی شارستانیەتی ولاتانی تاراوگەدا لە نازو

شاری(کۆلن)ی ئەلمانییا له گهڵ هاوسهره مه غریبیه کهیدا ژیان به سهر دهبات. ژیانکی ئارام و سوڤیگه رانهی دوور له ژاوه ژاوی تهکنه لوژیای گه یاندن و زانیاری به سهر دهبات، هه رچه نده له نیوجهرگه ی ئه و تهکنه لوژیایه شدا دهژی. کهس و فیگه ر له تابلۆکانی گارادا نادیارن و له نیو ته م و مژدان، به دهگمه ن نه بیته، ناسنامه یه که پیشان نادهن، به لکو چه شنی تارماییه کن و دهستی شیواندن، بی بهرنامه و به بهرنامه ش، هیلی پتر شیواندن به هه موو ئاراسته کان به سه ردا هیناون. کهسهکانی ئه و ریک و رهوان گوزارشت له خودی نه ته وهیهکی له بیر کراو دهکن، که خاک و خه لکی له هه ر چوار لوه بی به زه ییانه که وتوونه ته بهر هیرشی شیواندن. ترس و دلهر اوکی و ویرانی، له نیو تابلۆکانیدا دهرده کهون، که م کهس هیه درک به حالته تی تیک شکان و دارمانی نیو تابلۆکان نه کات. گه ر کورد له کهناری ئازادیدا بگه رسته وه، دلنیا م ئه وسا، تارمایی نیو تابلۆکانی گارا، پرووی جوان و راسته قینه ی خۆیان دهخه نه پروو.

## ئومید شالی

### دابارینی رهنگ و فهنا بوونی شیوه

ئومید شالی سالی ۱۹۵۷ له سلیمانی له دایک بووه، (ئه کادیمیا) کۆلیژی هونه ره جوانهکانی زانکۆی بهغدا ی تهواو کردووه. سالی ۱۹۷۹ تا ۱۹۹۱ له هه شت پیشانگای هاوبه شی نیو ولات و دهره وهی ولاتدا به شداری کردووه، هه روه ها له سالی ۱۹۷۵هه تا ۱۹۹۲ یازده پیشانگای تایبه تی له سلیمانی و هه ولیر و بهغدا و ئیتالیا کردووه ته وه. ئیستا نیشه جیی ئیتالیایه و ئه ندامی کۆمه له ی هونه رمه ندانی کورده له و ولاته دا.

تابلۆکانی ئومید شالی به زۆری له شیوه باوهکانی ئه ندازه دا به رجه سته و به رهه م هینراون، به تایبه تی چوارگۆشه، بازنه، چوارگۆشه ی لار (مه عین)، هه ندی جاریش شیوه ی لاکێشه یی وه رده گرن.

دووباره بوونه وهی یه ک پێوانه، گه ر به شیوه یه ک له شیوه کان تهنگ هه لچنن بیت به ئازادیی جووله و بزواتی فۆرم و فیگه ر، دیاره جوړه کارامه یی و دهسه لات و توانایه کیش دهخاته پروو، سه بهاره ت به

جۆشدانى كەش و دىنبايەكى ديارى كراوى ھونەر، كە تىيدا رەھنەندەكانى داھىتان دەخەملەين و بوار بۆ ھىنانە دى و گەلآلە كردنى پىچكەو شىوازىكى تايبەتى ھونەر خۆش دەكەن.

بەم جۆرە ھونەرمەند بەرەو داھىتان و ئەفراندن دەچىت لە تەك ئاستىكى بالادا، بە زۆيىش تابلۆكانى ئومىد (پانى × درىژى) يان مەترىكە، يان لە مەترىكەو بەرەو خوارو بەرەو ژورور.

ئەو لە كاتى كار كردندا بە لای شتى بەرجەستەدا ناچىت، تابلۆ لە شىوھى باو روت دەكاتەو (ئەوئەندە تابلۆھى من وئەكانىانم بينون)، تىياندا لايەنى ئەكادىمى و توپكارى پشت گوئ دەخات، رەنگ (دادەبارىنىت) و (دادەچۆرىنىت) سەر رووى تابلۆ. خال خالى رەنگ – بە ھوكمى دابارىن – يان چۆراوگەى رەنگ – بە ھوكمى داچۆرىن –، جا ئەو رەنگە ھەر جۆرە رەنگىك بىت، يان سەرپاى تابلۆ تەى دەكات، ياخود ھەندى بە شىوھىكى ستوونى و ھەندىكىش ئاسۆيانە، چەشنى ئەستىرەكانى (كاكىشان) يان تەونى و نجر و نجر كراو، بە رووى تابلۆدا بەرش و بلاو دەبنەو.

ئومىد شالى ھەندى جار فلچەش بەكار دەھىنىت، بەلام بە ھەمان رىتمى داچۆرانى رەنگ يان دابارىنى، بە تەوەرەكدا يان بە تىكرى رىتمى تابلۆدا، رەنگ دادەپىژىت، كاتىكىش رەنگەكان لە نىو ھزرو خەيالى ھونەرمەند، لەبەر چرى بەرەو نەمان و تەماھى و فەنا بوون دەچن، بۆ سەرلەنوئى راو كردن و زىندوو كردنەوھيان، پەناى بردووئە بەر شىوازى مۆنۆتايپ، كە بۆ پارسەنگ دانەوھى لايەنى جوانى و رىتمى رەنگەكان، ھەندىك رەنگى ھەلبژاردەى – ھەك كە ھەمىشە وا دەكات – داچۆراندووئە سەر تابلۆكان.

## رىبوار سەئىد

### ھەلەبجە ناسنامەى گەلىكى ستم دیدەيه

رىبوار سەئىد لە سالى ۱۹۶۲دا لە سلىمانى لەدايك بوو، لە تەمەنى لاويدا پەپوولەى ھەست و نەستى بە دوو بالى (پەيڤ) و (ھىل) لە نىو دىناى ئالو والای و لاتى نىرگزا لە شەقەى بالى داوھ. ھەمىشە ھەك مريدىكى شەيداي جوانى، پەى بردن بە رەھەندى ستاتىكا لە توخم و رەگەزەكانى ژيان و ژىنگە، ھىندە بە ناخيدا رۆچووھ، بە رادەيەك ئەو شۆينەى كە جوانىشى لە باوھش گرتووھ – كە نىشتمانە – لە لای ھونەرمەند ئاويتە بە مەشوووق و ئەڤىنى يەكەم بووھ – كە جوانىيە –، بۆيە گەر فەرھەنگى شىعەرەكانى بە دەورى پەيڤەكانى (چيا، نىرگز، نىشتمان، نەورۆز)دا خولابىتەوھ، لە ھەمان كاتدا بە ھىل و رەنگىش ھەمان ئەو پەيڤ و تىگانەى گەلآلە كردووھ داپىشتووئەتەوھ.

كارەساتى كىمىاباران كردنى ھەلەبجە، خالى ھەرچەخانىكى گەرە بوو لە دىناى ھونەرى رىبواردا، ئەو كارەساتە ويژدان و رۆحى ئەوى سميوھ و بۆنى گازی ژەھراوى تىكەل بە خويىنى بووھ، كە لە ئاست ھىرش ھىنانى پر زەبر و زەنگى داگىر كەردا، رووبەرى تابلۆى

کردووهته نیشتمان و سهنگەر، تییدا خوینی له‌به‌ر چوووه به هیل و رهنگ داکۆکیی کردوووه، به‌ره‌نگار بوونه‌وه‌یه‌کی ناب‌ه‌راب‌ه‌رو جوامیرانه‌ی درێژه پی داوه.

له ساتگه‌لیکی سهختدا، که هیرشی درندان‌ه‌ی داگیرکه‌ر ته‌پرو وشکی پیکه‌وه ده‌سووتاندو، بواری ژيانی له هه‌واشدا نه‌ده‌ه‌یشت، ده‌ست و په‌نج‌ه‌ی هونه‌رمه‌ند ئه‌رکی قورسی تۆمار کردنی ئه‌و کاره‌ساته‌ی گرتنه ئه‌ستۆ. گوزاره کردن له‌و چرکه - ساتانه‌ی کات و زه‌مان، که هینده قورس و گران بوون، هیلای دابری پان و به‌رینی ره‌شیان ده‌خواست، رووبه‌ریکی قورس و سه‌نگینی په‌کلا که‌ره‌وه‌ی ره‌نگیشیان ده‌ویست، که بواری هیچ تیکه‌ل بوون و ئاویتنه بوونیکیان نه‌بوو، چونکه ناسکی و نیانی له ژياندا قرا بوو، به هه‌مان پریم، له رهنگ و هیلشدا نه‌ما.

ئهم به‌رو ئه‌و به‌ری سه‌نگه‌رو دنیاکان، ئیجگار دژ به یه‌ک و پیک ناکۆک بوون، بواری سازدانی هیچ جۆره هه‌ماه‌ه‌نگی و هارمۆنییه‌کیان نه‌ده‌دا، حورمه‌تی هه‌بوونی شتان شکیندراو له دۆخی ئاسایی خۆیان ده‌رچوون. گۆرانه‌کان هینده به په‌له‌و له مه‌زه‌نده دوور بوون، بواری هه‌ناسه‌دانکیشیان نه‌ده‌دا، هونه‌رمه‌ندیان سه‌رپشک کرد بوو، له‌وه‌ی ده‌توانی و پیدایا ده‌گات، راوی بکات و له تییداچوونیکیی حه‌تمی پرزگاریان بکات.

ریبوار دوا‌ی ئه‌وه‌ی سووتانی ولات و هه‌لقه‌چانی گیاندارانی بینی، ناخی به چه‌شنی تاوی سه‌ند، له سالی ۱۹۸۴ هوه تا سالی ۱۹۹۴ دوازه پیشانگای تایبه‌تی له شاره‌کانی (هه‌ولیر، سه‌قز، سلیمانی، به‌غدا، له‌ندهن، پاريس، به‌رشلۆنه، فلۆرش باختن) دا کردووه‌ته‌وه، جگه

له به‌شداری کردن له ده‌یان پیشانگای هاوبه‌ش له ده‌ره‌وه‌ی ولات و له کوردستاندا.

ریبوار سه‌عید وه‌ک نیگارکیشیککی کورد، برینی هه‌رده‌م به سوپی هه‌له‌بجه‌ی کردووه‌ته با‌لیۆزی ره‌وای گه‌له‌که‌ی، له هه‌ر شوینی‌کدا بیت به هیل و رهنگ گوزاره له‌و برینه ده‌کات و، وه‌ک ناسنامه‌یه‌کی گه‌له‌که‌ی نمایشی ده‌کات. هه‌ر له‌م ته‌وه‌رده‌ها له ۱/۱۷ تا ۱۹۹۸/۲/۱۴ له هۆلی (نیس نان مانیۆل) ی شاری له‌نده‌ندا، به پینچ هه‌زار پۆرتریت (وینه‌ی که‌سی) ی سه‌رجه‌م ئه‌و قوربانیه‌ی له کیمیا‌بارانی هه‌له‌بجه‌دا گیانیان له‌ده‌ست دا‌ی کرده باب‌ه‌تی سی‌زده‌مین پیشانگای تایبه‌تی خۆی، بۆ ئه‌وه‌ی له خۆله‌میشی خاکی سووتاوو خاکه‌ساری کوردان هونه‌ریک دابریژیت و ویزدانی زیندووی ناوجه‌رگه‌ی ولاتانی بریار به‌ده‌ست و پيشکه‌وتووی پی بینه‌ته جۆش، پاش ئه‌وه‌ی به درێژایی په‌ک سه‌ده گه‌لیکی دیرین و جوامیریان له‌بیر کرد.

دهدویت، فیگهر به پیتی ریتمیکی دیاری کراو، به بزاوتیکی سهرهستانه و کۆنترۆل کراوی هیل گه لاله ده بیت. رهنگیش له هه مه چه شنییه کی سه رنج راکیش و به ئارسته ی هارمۆنیایه کی ئارام، بۆشایی و پروبه ری نیوان هیله کان پر ده کاته وه.

جه مال مشیر له سالی ۱۹۶۲ له هه ولیر له دایک بووه، سالی ۱۹۸۹ کۆلیژی هونه ره جوانه کانی زانکۆی به غدا (ئه کادیمیای) ته واو کردووه، واته له نزیکه وه له گه ل کولتوو روو شارستانیه تی میزۆپۆتامیا و سیمبوله گه ش و په ونه قداره کانیدا ژیاوه، نه مازه که به غدا ی پایته ختی ده وله تی عیراق له و سه رده مه ی (جه مال مشیر) تئیدا قوتابی هونه بووه، بایه خیکی زۆری به کولتوو روو شارستانیه ته کانی میزۆپۆتامیا داوه، بۆیه زۆر ئه فسانه و بری لایه نی ئه و کولتوو ره ده وله مه نده و فۆرم و شیوه ی پاشماوه ی جوړبه جوړی شوینه واره کانی، له نیو به ره هم و تابلۆی ئه ودا به دی ده کریت.

جه مال مشیر ئیستا له په یمانگای هونه ره جوانه کانی هه ولیردا مامۆستایه، له شاره کانی هه ولیر و سلیمانی و دهۆکدا پیشانگای تایبه تی کردوو ته وه، یه کیکه له و هونه رمه ندانه ی که په یکه ری راپه رینیان دروست کرد (ئه م په یکه ره له نزیک په رله مانی کوردستان له شاری هه ولیردایه).

ئه م هونه رمه نده له نیوان هونه ری ریالیزم و ته کنیکی ئه کادیمی له لایه ک و، هونه ری پروته ل (ته جرید) له لایه کی دیکه وه، ریچکه یه کی تایبه تی گه لاله کردوو. له و ریچکه شیوازه دا چاوی بینه ره به فیگه ری به رجه سته و دیار رازی ده کات و به دم خواستی ئه وانه شه وه ده چیت که هه لوه دا ی شتی نوئی و تازه گه رین له هونه ردا. ئه و ریچکه

## جه مال مشیر

### دابەش بوون و فرەیی له جهسته و رۆح و پیکهاته کاندە

هه مه په رنگی له ژیان و هه مه جوړی له ئه دگارو ته بیعه ت و بیرو بۆچوونی مرۆف، جغزیکه و شیوازه هونه ری (جه مال مشیر) به ده ریدا ده خولیته وه. ئه و هه میشه باوه ری به نوئی بوونه وه و گوړان هه یه، به لای ئه ووه ئه م شتانه له ژیان و گه ردووندا یاسای بنه ره تین، هه رده م کاری خو یان ده کن. له گه ل ئه وه شدا پابه ند بوون به شیوازیکی تایبه ت - که خه سله تی هونه ری ئه وه - په رنگه له دیوکتدا پیچه وانه ی گوړان و نوئی بوونه وه بگه یه نیت، به لام ئه و شیوازه تایبه ت و خه سله ته دیاره ی جه مال مشیر، شتی ک نییه به و جوړه بخویند ریته وه، به لکو ئه و په یوه ندییه به تینه ی له نیوان شیوازی (جه مال مشیر) و دیدو جیهان بینی ئه ودا هه یه، سیمای تابلۆکانی ئه وری به جوړیک خه مآلانووه، که (داهینان) و (تایبه تمه ندی) ئاوتیه یه کی ئه و توئی گه لاله کردوو، بی له مۆرکی (ئه و) په رنگ و روخساری هه یه هونه رمه ندیکی دیکه یان تئیدا ناخویند ریته وه، په رنگ و هیله بنه ندی (جه مال) له بۆته ی گوتاریکی دیدیه ی به هیزدایه، روون و په وان

هونه ریبیهی ئەو ئاو پتەیهکی سیحراوییه، شه پۆلهکانی خۆیان به کهناری هەردوو لادا دەدەن.

بەپێی پۆلینیک که بۆ رەوت و میژووی هونەری شیوهکاری له باشووری کوردستاندا به پەسندی دەزانین، هەر سێ دەستەیی پیشەنگ و، دەستەیی دووهم و، دەستەیی حەفتاکان، وهکو سەردەم و وهکو خەسلەتی هونەری بەر له پەیدا بوونی (جەمال مشیر) کهوتوون. دەستەیی سالانی کارساتیش، به خەسلەت و بنەمای هونەرەکیان، بۆتەیهکی شیواو نین بۆ له ئامیز گرتنی (جەمال) له نیو خۆیاندا، چونکه هەرچەندە دلەپراوکی وهک توخمیکی دەروونی له لای (جەمال مشیر)یش ئاماده بوونیکی کاراو بههیزی هەیه به چەشنی هونەرەندانی دەستەیی سالانی کارسات، وپیرای ئەوه تاییهتەندیی (جەمال) له وهدایه، له بن بارو زەبری ئەو دلەپراوکییهدا هەرەسی نههیناوه، به لکو ژانیکی سەخت و دژواری پێ گرتوو، که له لای خۆیهوه هەولێکی بێ وچان دەدات بۆ کۆنترۆل کردن و ئاراسته کردنی ئەو دلەپراوکییه. هەر ئەو توخمه دەروونییهشه له سێ دەستەیی شیوهکارانی بەر له خۆی جیای دهکاتهوه، بۆیه هونەرەکی پوخسارو روالهتیکي نوێیه له نیو بزافی هونەری شیوهکاری له شاری هەولێردا، ژمارهیهک قوتابیش هەن که ئالوودهی تهکنیک و شیوازی (جەمال مشیر)ی مامۆستایای خۆیان بوون.

## رەشید ئەلی

بەرجهسته بوونهوهی شکۆمەندی له قەبارەیهکی جواندا

هونەری بەرزو ئەستەم و ناوازهی پەیکەر له باشووری کوردستاندا کزو بێ رەنگ بوو. پەیکەر تاشیکی ناوداری عیراق له سەرەتای سالانی حەفتای سەدهی بیستەمدا کهله سەری حاجی قادری کۆبی له برۆنز داریشت و له رپۆرەسمیکی شایستەیی جەماوەری و رەسمیدا له چواررپانی حاجی قادری کۆبی له ناوهراستی شاری کۆیه دانرا. ئەو پەیکەرە هەرچەندە له پرووی هونەرەیهوه شتیکي دانسقهو جوانه، به لام بۆ مەزنیکی وهک حاجی قادری کۆبی هەر تەنیا دانانی کهله سەریک شتیکي سادهو ساکارو کهمه، وپیرای ئەوه تۆپهله برۆنزیکی قەبارە نزیکهی (۳۰×۳۰×۳۰)سم له فۆرم و داریشتهیهکی پەیکەریندا، رۆح و کهسایهتی گهوره زاتیکی بەرجهسته کردو، پيشوازیهکی گهورهی میلی و جەماوەریشی لی کرا. ئەمه نیشانهیهکی پرشنگذاره بۆ باههخ و پئگهه هونەری پەیکەر سازی له نیو کۆمه لگای کوردهواری. له شاری سلیمانیدا دارا حەمه سەعی بۆشاییهکی گهورهی بواری پەیکەر سازی پر کردوتهوه، هەمان ئەو رۆلهی (دارا)ی گهوره

پهيكه‌رسازى كورد له سليمانيدا هه‌ى بوو، (ره‌شيد عه‌لى) پهيكه‌رسازيش به شيويه‌يكى دى و له ئاستيكي ديكه‌دا له دهۆكدا دووباره‌ى كرده‌وه. بۆ يه‌كه‌مىن جار له‌سه‌ر ده‌ستى ئەم پهيكه‌رسازه هونهرى پهيكه‌ر له شارى دهۆك و ده‌قه‌رى باديناندا هه‌ناسه‌ى داو خوڤنيكي گهرم و گه‌شى به گيان و جه‌سته‌ى ئەم هونهره به‌خشى.

به ده‌ست و په‌نجه‌ى (ره‌شيد عه‌لى) ژماريه‌ك هونهرمه‌ندو هۆزانقان و خه‌باتگيهرى كورد پهيكه‌ريان بۆ دروست كراوه، ئەو كارانه وه‌ك پرۆژه‌ى گه‌وره‌و به سه‌نگ له رووى هونهرى و كۆمه‌لايه‌تى و رۆشنبيهرى و واتاييه‌وه ته‌ماشاهه‌كرين. ديارترينيان دوو پهيكه‌ر بۆ (ئه‌حمه‌دى خانى) له دهۆك، پهيكه‌ريك بۆ (ميرحاج) له ئاكرى، پهيكه‌ريك بۆ (سه‌يدا سالح يوسفى) له زاخۆ، پهيكه‌ريك بۆ (محه‌مه‌د عارفى جزيرى) له دهۆك، جووته پهريكه‌ريك بۆ (ئه‌نوه‌ر مايى) و (سادق به‌هادين) هه‌ر له دهۆك. جگه له‌وه (ره‌شيد عه‌لى) وه‌ك به‌رپرسى گه‌له‌ربيا دهۆك و، مامۆستاي پهيكه‌رسازى له پهيمانگاي هونهره جوانه‌كانى دهۆك، رۆليكي ديارى هه‌يه له پيگه‌ياندى قوتابيان و گه‌شه‌ كردنى هونهرى پهيكه‌رسازى له شاره‌كه‌دا. هاوكات چه‌ندين پرۆژه‌ى جوړبه‌جوړى پهيكه‌رسازى له پهيمانگاي هونهره جوانه‌كانى دهۆك و شوڤناني ديكه‌دا جيبه‌جى كردوه.

ره‌شيد عه‌لى له سالى ۱۹۶۶ له دهۆك له‌دايك بووه، له سالى ۱۹۸۷ به‌شى پهيكه‌رسازى له پهيمانگاي هونهره جوانه‌كانى سليمانيدا ته‌واو كردوه. سالى ۱۹۸۷ يه‌كه‌مىن پيشانگاي تايبه‌تى له ناوچه‌ى رزگار كراوه‌كاندا كردووته‌وه، سالى ۱۹۹۲ دووه‌مىن پيشانگاي تايبه‌تى له دهۆكدا كردووته‌وه، سه‌ره‌راى به‌شدارى كردن له چه‌ندين

پيشانگاي هاوبه‌ش له شاره‌كانى كوردستان و له ده‌ره‌وه‌ى كوردستاندا. له‌سالى ۲۰۰۰ به دواوه (ره‌شيد عه‌لى) هيدى هيدى به لاي ره‌نگى ئاويدا دايشكاندو، له سالى ۲۰۰۲ سيبه‌مىن پيشانگاي خۆى له برى پهيكه‌ر به تابلۆى ئاوى به ناوى (پيلين ره‌نگا) كرده‌وه. ره‌نگه په‌نا بردنى هونهرمه‌ند بۆ ره‌نگى ئاوى له‌به‌ر ئەوه بيت، كه ئه‌ركى پيگه‌ياندى قوتابيان له پهيمانگا و به‌رپه‌بردنى گه‌له‌ربيا دهۆك و، پاش ئەو هه‌موو پهيكه‌ره دانسقه‌يه‌ى كه به‌ره‌مه‌ى هيناون، بۆ ئەوه بيت جوړه وچان و پشوويه‌ك بدات، بۆ ئەوه‌ى له يه‌ك كاتدا ئالووده بوونى به هونهر به به‌ره‌مه‌ى ئاوى پاراو بكات و، هه‌ندى له ئه‌رك و زه‌حمه‌تبييه‌كانى پهيكه‌رسازى دوور بكه‌ويته‌وه.

ئه‌ميش ئەزموونيكه و ره‌نگ و پروبه‌ر (پانى × دريژى) تيدا تاقى ده‌كرينه‌وه له برى فه‌باره و ته‌نى سى لايى.

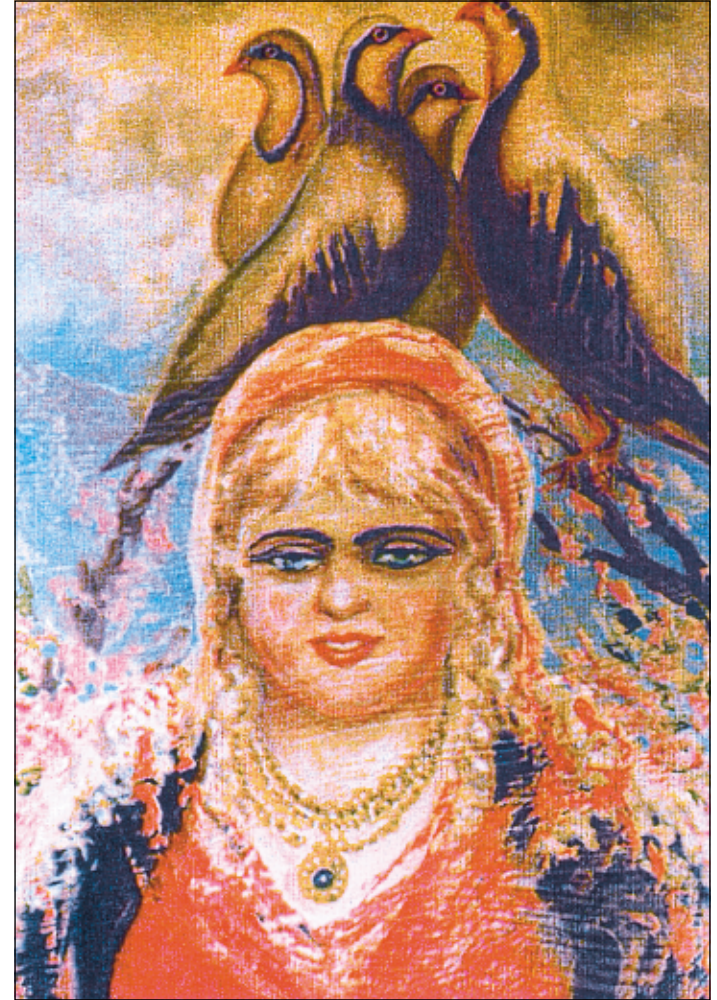
ره‌نگه له دووباره زه‌رينى بۆ دنياى پهيكه‌رسازى، گوڤان و گوڤ و تينيكى نوپى پى ببه‌خشيت، كه به كۆمه‌ليك پهيكه‌رى دانسقه‌ى دى زه‌خيره‌ى هونهرى پهيكه‌رسازى له دهۆكدا فره‌تر بكات، نه‌مازه كه هونهرى پهيكه‌رسازى هاوبه‌نده له‌گه‌ل چاره‌نووسى ئەو، به‌ر له ئيستاش سه‌ركه‌وتووانه خۆى تيدا تاقى كردووته‌وه.

## هەندى شاکارى کوردی





**محمد عارف سیاه‌نسووری**





**ئىسمائىل خەيات**





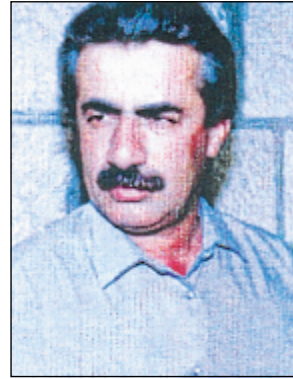
دارا شهبه سعدي



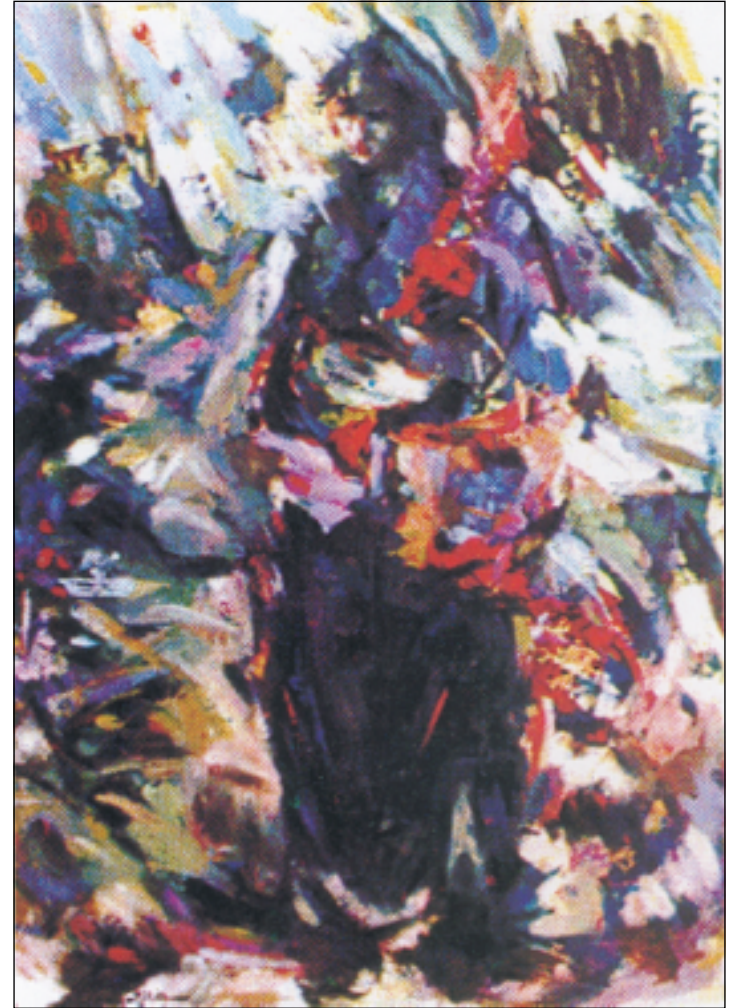
60



59



**عدولپرہمان وہید کلہو**







گارا رھسوون



68



67



جهان مشير





رهشيد نهلسى



## پیرست

5	..... جوانی
7	..... بۆده شیتوهکاری کوردستان
12	..... ئاوردانه وهیهک له هونهری خۆمالتی
15	..... محهمهد عارف سیامه نسووری
19	..... ئیسماعیل خهیات
22	..... دارا حهمه سهعی
26	..... مه دحدهت کاکهیی
30	..... عدول په حمان وه حید کلحو
33	..... گارا په سوول
36	..... ئومید شالتی
38	..... ریبوار سه عید
41	..... جه مال مشیر
44	..... ره شید عهلی
47	..... هه ندی شاکاری کوردی

